

## Arabisch / لعربية اللُّغة / Französisch Français

أنا كريم سدرين من تونس

منذ كان عمري تسعة عشر سنة، كنت أحلم بالدراسة بالخارج و لكنني لم أكن أعرف بالضبط إلى أين أذهب.

إثر عطلة قضيتها بألمانيا، قررت أن أدرس بإحدى جامعاتها.

بما أنني قررت أن أدرس بألمانيا كان علي أن أتعلم أوى لغتها. و بعد حصولي على الإجازة في التسويق بتونس سجلت إسمي بمكتب تكفل بكل الإجراءات اللازمة حتى أسافر إلى ألمانيا.

في جانفي 2006، انتقلت إلى فرانكفورت: "أين واصلت تعلم اللغة الألمانية كان هدفي في النجاح في الحصول على الشهادة في اللغة ثم البحث عن دراسات معمقة في التسويق.

فرانكفورت" هي مدينة جميلة و مناسبة جدا الدراسة اللغة و لكن مستوى العيش فيها لا يناسب طالب ليس له مدخول قار. " ثم قدمت ترشحي للدراسة في المدرسة العليا "بهوف".

البرامج المفتوحة في هذه المدرسة تتوافق تماما مع أهدافي و لكن المشكل أنني لم أسمع من قبل عن هذه المدينة.

بالصدفة قابلت صديقا درس سابقا في "هوف" زودني بمعلومات عن الحياة الطلابية بها و أقتعني بأنني سأجد راحتي بهذه البلدة.

هوف" ليست ربما أحسن مدينة بألمانيا و لكنها الفضل بالنسبة لطالب مستوى العيش فيها مناسب".

المدرسة لم تكن تضم عددا كبيرا من الطلبة و الجميع يعرفون بعضهم البعض و يتعاونون و كل آخر أسبوع كانت تنظم حفلات خاصة بالطلبة و إذا كان أحد الطلبة لا يرغب في المشاركة في هذه الحفلات فياستطاعته أن ينفردو يتفرغ لدروسه.

أثناء مدة دراستي في المرحلتين الأولى و الثانية كنت اعتقد دائما أن ما أتعلمه لن يساعدني في يوم من الأيام في العمل الذي سأقوم به في المستقبل.

و أكثر ما أعجبني أن الدروس التي كنت أتلقاها في جامعة "هوف" تتجه أكثر نحو الجانب العملي منها نحو الجانب النظري.

دروس مثل تسويق المنتوجات غير التامة التي زودتني بمعلومات تساعدني اليوم على طريقة تعاملتي مع الحرفاء.

خلال أيام إقامتي بهوف تعرفت على أناس كثيرين من مختلف الجنسيات و مازلت إلى اليوم على إتصال دائم بهم.

و مكنتني أيضا من زيارة بعض بلدانهم: زرت مثلا صديقي "ميشي" في النمسا و تزحلت على الثلوج لأول مرة في حياتي و قصيت حفلة رأس السنة في المجر. كما تزودت بمعلومات كثيرة عن عدة بلدان أخرى.

أنصح كل الطلبة الذين يرغبون في معرفة معلومات تساعدهم في حياتهم العملية و في نفس الوقت يتمتعون بالحياة أن يتجهوا إلى مدرسة "هوف" و خاصة بالنسبة للطلبة الأجانب الذين في حاجة إلى الرعاية لأن الرعاية المتوفرة من طرف أساتذة المدرسة نادرا ما توجد في مدارس أخرى.

مباشرة بعد أن أنهيت دراستي تحصلت على عمل في تونس بشركة ألمانية لتوفير قطع السيارات برتبة مسؤول على التوريد و العناية بالحرفاء.



Salut,

je suis Karim Sedrine et je viens de Tunis. Depuis que j'avais 19 ans j'ai eu le rêve d'étudier à l'étranger. Mais je ne savais pas exactement où je voulais aller. Suite à un merveilleux séjour en Allemagne, je me suis décidé d'y poursuivre mes études. Puisque je voulais, à tout prix, étudier en Allemagne alors que je ne parlais pas l'Allemand, j'ai décidé de commencer par apprendre cette langue.

Après avoir obtenu mon diplôme de maîtrise en Marketing, je me suis inscrit à un bureau qui s'occupait de toutes les formalités nécessaires. En janvier 2006, j'ai déménagé à Francfort où j'ai continué à étudier la langue allemande. Mon but était de réussir le diplôme de langue DSH et ensuite de trouver un master qui convient à mon diplôme. Francfort est une ville merveilleuse. Elle est une ville parfaite pour quelqu'un qui veut apprendre la langue. Il reste que son niveau de vie est trop élevé pour un étudiant n'ayant pas un revenu fixe.

Ensuite, j'ai déposé ma candidature à l'école supérieure de Hof. Le programme proposé par cette école correspondait parfaitement à mes attentes. Mais le problème, c'est que je n'ai jamais entendu parler de cette ville. Par hasard, j'ai rencontré un ami qui avait étudié à Hof et qui m'a renseigné sur la vie estudiantine là-bas. Bref, il m'a convaincu que je vais bien m'y sentir. Hof n'est peut être pas la meilleure ville en Allemagne mais, elle est, sans doute, la parfaite ville pour un étudiant. Le niveau de vie est bas, l'école ne contenait pas un grand nombre d'étudiants et tout le monde s'y connaissaient et s'entraidaient. En plus, chaque weekend, on organisait des fêtes entre étudiants dans le foyer universitaire. Si quelqu'un veut préfère étudier durant le weekend, il a la possibilité de s'isoler et se concentrer sur ses études.

Durant mes études de premier et deuxième cycle, j'avais toujours le sentiment que les notions que j'étais entrain d'étudier n'allaient pas me servir un jour dans mon travail. Donc ce qui m'a le plus intéressé à Hof, c'est que les cours étudiés étaient axés sur la pratique plutôt que la théorie. Des cours tels que le Marketing des produits infinis, m'ont apporté des connaissances de base utiles qui m'aident aujourd'hui à bien m'y prendre avec mes clients.

Mon séjour à Hof m'a permis de connaître des gens de différentes nationalités avec qui je suis encore en contact permanent. Ça m'a aussi donné la possibilité de visiter leurs pays. J'étais, par exemple, chez mon camarade de classe Michi pour faire du Ski en Autriche et c'était pour la première fois de ma vie. J'ai passé le réveillon en Hongrie et j'ai appris beaucoup de choses sur plusieurs autres pays.

J'encourage sérieusement tout étudiant désirant apprendre beaucoup de choses qui lui serviront dans sa vie professionnelle et s'amuser en même temps d'y s'inscrire et surtout pour les étudiants étrangers qui ont besoin de soutien quotidien. Le soutien qu'on reçoit à Hof est rarement trouvé ailleurs.

Dès que j'ai terminé mes études, j'ai trouvé un travail à Tunis, chez un fournisseur allemand d'automobiles comme étant responsable d'approvisionnement, du soin de la Clientèle.

Hallo,

ich bin Karim Sedrine und komme aus Tunis. Den Wunsch im Ausland zu studieren hatte ich, seitdem ich 19 Jahre alt war. Es war aber noch nicht klar, wohin ich genau ins Ausland gehen will. Nachdem ich einen wunderschönen Urlaub in Deutschland verbracht hatte, war die Entscheidung schnell getroffen. Da ich damals noch gar kein Deutsch konnte und unbedingt in Deutschland studieren wollte, habe ich beim Goethe Institut in Tunis angefangen, die Sprache zu lernen. Nachdem ich mit meinem Diplomstudium „Marketing“ fertig war, habe ich mich bei einem Büro angemeldet, das alles (Miete, Visum...) organisiert hat.

Im Januar 2006 bin ich nach Frankfurt umgezogen und habe in einer Sprachschule weiter Deutsch gelernt. Ziel war, die Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH) erstmal zu bestehen und dann ein passendes Masterstudium zu suchen. Frankfurt war eine sehr schöne Stadt, die geeignet ist um die Sprache zu lernen, aber viel zu teuer für einen Studenten, der kein festes Einkommen hat.

Anschließend habe ich mich bei der Hochschule Hof beworben. Das Programm war genau nach meinen Vorstellungen. Aber die Stadt Hof war aber für mich unbekannt und mit vielen Ungewissheiten verbunden. Ich hatte das Glück gehabt, dass ein Frankfurter Bekannter in Hof die deutsche Sprache gelernt hat. Er erzählte mir viel über das Studentenleben in Hof und hat mich überzeugt, dass ich mich dort wohl fühlen werde. Hof ist vielleicht nicht die schönste Stadt Deutschlands, sie war aber wirklich die perfekte Stadt zum Studieren. Der Lebensunterhalt ist in Hof nicht teuer, die Hochschule ist nicht sehr groß und fast alle Studenten kennen sich und helfen sich gegenseitig. Außerdem werden fast jedes Wochenende im Wohnheim Studentenparties organisiert. Wenn man sich auf das Studium konzentrieren will, dann kann man sich zurückziehen und lernen.

Bei meinem Diplomstudium hatte ich das Gefühl, dass ich Sachen lerne, die ich nie in meiner zukünftige Arbeit brauchen werde. Was mir am meisten bei dem Studium in Hof gefallen hat, ist die Praxisorientierung der Vorlesungen. Vorlesungen wie z. B Investitionsgütermarketing brachten mir Basiskenntnisse, die mir heute bei dem Umgang mit meinen Kunden viel helfen.

Durch meinen Aufenthalt in Hof habe ich Leute aus verschiedenen Ländern kennengelernt, mit denen ich bis jetzt in engem Kontakt bin. Das hat mir auch die Möglichkeit gegeben, diese Freunde in Ihren Heimatländern zu besuchen. Ich war beispielweise mit unserem Kommilitonen Michi in Österreich zum ersten Mal im Leben Ski fahren, ich war an Silvester in Ungarn und habe viele Sachen über andere Länder gelernt, die ich sonst nie lernen würde.

Ich kann also die Hochschule Hof nur empfehlen. Wenn man viel lernen will und gleichzeitig Spaß haben will dann ist man in Hof richtig. Gerade für ausländische Studenten, die eine besondere Unterstützung brauchen. Die Unterstützung, die man in Hof bekommt, bekommt man selten in einer deutschen Hochschule. Direkt nach dem Studium habe eine Arbeit bei

einem bedeutenden deutschen Automobil-zulieferer in Tunis gefunden. Dort bin ich für die Materialbeschaffung, die Kundenbetreuung und die Auftragsabwicklung zuständig.